ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

Distr.
LIMITED

A/C.4/32/L.1
25 October 1977
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать вторая сессия
ЧЕТВЕРТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 94 повестки дня

ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ЭКОНОМИЧЕСКИХ И ДРУГИХ КРУГОВ, КОТОРАЯ ПРЕПЯТСТВУЕТ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ В ЮЖНОЙ РОДЕЗИИ, НАМИБИИ И ВО ВСЕХ ДРУГИХ ТЕРРИТОРИЯХ, НАХОДЯЩИХСЯ ПОД КОЛОНИАЛЬНЫМ ГОСПОДСТВОМ, И УСИЛИЯМ, НАПРАВЛЕННЫМ НА ЛИКВИДАЦИЮ КОЛОНИАЛИЗМА, АПАРТЕИДА И РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ В ЮЖНОЙ ЧАСТИ АФРИКИ

Алжир, Ангола, Гана, Замбия, Ирак, Кения, Конго, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливийская Арабская Джамахирия, Мозамбик, Нигерия, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Тунис, Уганда и Эфиопия: проект резолюции

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев пункт повестки дня, озаглавленный "Деятельность иностранных экономических и других кругов, которая препятствует осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам в Южной Родезии, Намибии и во всех других территориях, находящихся под колониальным господством, и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки",

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся этого вопроса I/,

принимая во внимание части доклада Совета Организации Объединенных Наций по Намибии 2/, касающиеся этого вопроса,

---

I/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать вторая сессия, Дополнение № 23 (A/32/23/Rev.1), том I, гл. IV.

2/ Там же, Дополнение № 24 (A/32/24), том I и II.

ссылаясь на свою резолюцию 1514 (XV) от 14 декабря 1960 года, в которой содержится Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и на свою резолюцию 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года, в которой содержится программа действий в целях полного осуществления этой Декларации, а также на все другие резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся данного пункта,

принимая во внимание Декларацию в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программу действий по освобождению Зимбабве и Намибии, принятые в Мапуту 21 мая 1977 года 3/, а также Декларацию, принятую Всемирной конференцией действий против апартеида в Лагосе 26 августа 1977 года,

принимая к сведению решение, принятое Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее четырнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Либревилле 2-5 июля 1977 года по вопросу об экспорте нефти расистским режимам в южной части Африки,

вновь подтверждая торжественное обязательство управляющих держав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций содействовать политическому, экономическому и социальному прогрессу и прогрессу в области образования населения территорий, находящихся под их управлением, и охранять людские и природные ресурсы этих территорий от злоупотреблений,

вновь подтверждая, что любая экономическая или иная деятельность, которая препятствует осуществлению Декларации и мешает усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации в южной части Африки и в других колониальных территориях, нарушает политические, экономические и социальные права и интересы народов этих территорий и, следовательно, является несовместимой с целями и принципами Устава,

вновь подтверждая, что природные ресурсы всех колониальных территорий и, в частности, Зимбабве и Намибии, являются достоянием народов этих территорий и что эксплуатация этих ресурсов иностранными экономическими кругами совместно с незаконными расистскими режимами меньшинства представляет собой прямое нарушение прав местных жителей, а также принципов, провозглашенных в Уставе и во всех соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций,

с глубоким беспокойством отмечая, что колониальные державы и некоторые государства, посредством своей деятельности в колониальных территориях, продолжают игнорировать решения Организации Объединенных Наций по этому вопросу и что они не выполняют, в частности, резолюций Генеральной Ассамблеи 2621 (XXV) от 12 октября 1970 года и 31/7 от 5 ноября 1976 года, в которых Ассамблея призвала колониальные державы,

---

3/ A/32/109/Rev.1 S/12344/Rev.1.

а также те правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры, с тем чтобы положить конец деятельности предприятий в колониальных территориях, в частности в Африке, которые принадлежат их гражданам или корпоративным организациям, находящимся под их юрисдикцией, когда деятельность таких предприятий наносит ущерб интересам жителей этих территорий, и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат таким интересам,

осуждая возрастающую активность тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые продолжают эксплуатировать природные и людские ресурсы колониальных территорий и извлекать и вывозить громадные прибыли в ущерб интересам жителей, особенно в южной части Африки, препятствуя тем самым осуществлению народами этих территорий законных стремлений к достижению самоопределения и независимости,

решительно осуждая поддержку, которую расистский режим меньшинства в Южной Африке и незаконный расистский режим меньшинства в Южной Родезии продолжают получать от тех иностранных экономических, финансовых и других кругов, которые сотрудничают с ними в эксплуатации природных и людских ресурсов, соответственно, международной территории Намибия и несамоуправляющейся территории Южная Родезия (Зимбабве) и в дальнейшем укреплении их незаконного и расистского господства в этих территориях,

решительно осуждая иностранные капиталовложения в незаконное производство урана и сотрудничество некоторых западных стран и других государств с расистским режимом меньшинства Южной Африки в ядерной области, что в результате предоставления этому режиму ядерного оборудования и технологии позволяет последнему повышать свой ядерный и военный потенциал, содействуя тем самым продолжающейся незаконной оккупации Намибии Южной Африкой, а также развитию самой Южной Африкой как ядерной державы,

будучи глубоко обеспокоена тем, что иностранные экономические, финансовые и другие круги по-прежнему лишают коренное население других колониальных территорий, включая территории в районах Карибского моря и Тихого океана, его прав на богатство его стран, и тем, что жители этих территорий продолжают терять право собственности на землю в результате неспособности управляющих держав принять эффективные меры по охране такого права собственности,

сознавая постоянную необходимость мобилизовать мировое общественное мнение против участия иностранных экономических, финансовых и других кругов в эксплуатации природных и людских ресурсов, что препятствует достижению независимости колониальными территориями, особенно в Африке,

/...

1. вновь подтверждает неотъемлемое право народов зависимых территорий на самоопределение и независимость и на использование природных ресурсов своих территорий, а также их право распоряжаться этими ресурсами так, чтобы это наилучшим образом отвечало их интересам;

2. вновь подтверждает соответствующие положения Декларации в поддержку народов Зимбабве и Намибии и Программы действий по освобождению Зимбабве и Намибии, принятых в Мапуту 21 мая 1977 года, а также Декларацию, принятую Всемирной конференцией действий против апартеида в Лагосе 26 августа 1977 года;

3. вновь заявляет, что любая управляющая или оккупирующая держава, которая лишает колониальные народы их законных прав на их природные ресурсы и подчиняет права и интересы этих народов иностранным экономическим и финансовым кругам, нарушает торжественные обязательства, принятые ею в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

4. вновь подтверждает, что своей эксплуатацией, истощающей природные ресурсы, продолжающимся извлечением и вывозом громадных прибылей и использованием этих прибылей для обогащения иностранных поселенцев и укрепления колониального господства над этими территориями деятельность иностранных экономических, финансовых и других кругов, действующих в настоящее время в колониальных территориях южной части Африки, является одним из главных препятствий достижению политической независимости, а также использованию природных ресурсов этих территорий коренным населением;

5. осуждает деятельность иностранных экономических и других кругов в колониальных территориях, препятствующую осуществлению Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и усилиям, направленным на ликвидацию колониализма, апартеида и расовой дискриминации;

6. решительно осуждает все государства, которые сотрудничают с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической и военной областях, что является грубым нарушением соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций, в частности, Соединенные Штаты Америки, Францию, Соединенное Королевство, Федеративную Республику Германии, Израиль, Японию, Бельгию и Италию;

7. решительно осуждает Соединенные Штаты, Францию, Федеративную Республику Германии и Израиль за сотрудничество с Южной Африкой в ядерной области и просит все правительства воздерживаться от прямой или косвенной передачи расистскому режиму меньшинства Южной Африки установок, которые могут позволить ему производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторы или военное оборудование;

/...

8. вновь призывает все правительства, которые еще не сделали этого, принять законодательные, административные или иные меры в отношении своих граждан и находящихся под их юрисдикцией корпоративных организаций, которые владеют или управляют предприятиями в колониальных территориях, в частности в Африке, деятельность которых наносит ущерб интересам жителей этих территорий, с тем чтобы положить конец деятельности таких предприятий и не допускать новых капиталовложений, которые противоречат интересам населения этих территорий;

9. просит все государства воздерживаться от предоставления капиталов или займов расистскому режиму меньшинства Южной Африки и тем, кто будет обеспечивать торговое и экономическое развитие режима;

10. выражает свою убежденность в том, что рамки санкций, принятых против незаконного режима Южной Родезии (Зимбабве), должны быть расширены, с тем чтобы включить все меры, предусмотренные в статье 41 Устава, и выражает надежду, что Совет Безопасности предусмотрит принятие в этой связи надлежащих мер;

11. осуждает все нарушения обязательных санкций, наложенных Советом Безопасности на незаконный расистский режим меньшинства в Южной Родезии, а также продолжающийся отказ некоторых государств-членов обеспечить соблюдение этих санкций, что противоречит обязательствам, принятым ими в соответствии со статьей 25 Устава;

12. просит все государства принять эффективные меры, чтобы прекратить предоставление финансовых средств и других видов помощи, включая военные поставки и оборудование, тем режимам, которые используют такую помощь для подавления народов колониальных территорий и их национально-освободительных движений;

13. вновь призывает все государства прекратить все экономические, финансовые или торговые отношения с Южной Африкой, затрагивающие Намибию, и воздерживаться от вступления в экономические, финансовые или другие отношения с Южной Африкой, выступающей от имени Намибии или в связи с ней, что может оказать поддержку ее продолжающейся незаконной оккупации этой территории;

14. предлагает всем основным странам-производителям или экспортерам, которые поставляют сырую нефть и нефтепродукты расистскому режиму Южной Африки, немедленно прекратить любой экспорт сырой нефти и нефтепродуктов расистским режимам в южной части Африки и принять необходимые меры в отношении нефтяных компаний, которые, в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций о санкциях, продолжают поставлять нефть этим режимам;

/...

15. решительно осуждает расистский режим меньшинства Южной Африки, который в нарушение соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и в явном противоречии со своими конкретными обязательствами по статье 25 Устава продолжает сотрудничать с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии, и призывает это правительство немедленно прекратить все формы сотрудничества с незаконным расистским режимом меньшинства в Южной Родезии;

16. предлагает всем правительствам и организациям системы Организации Объединенных Наций с учетом соответствующих положений Декларации об установлении нового международного экономического порядка, содержащейся в резолюции 3201 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, и Хартии экономических прав и обязанностей государств, содержащейся в резолюции 3281 (XXIX) Ассамблеи от 12 декабря 1974 года, обеспечить, в частности, полное уважение и защиту постоянного суверенитета колониальных территорий над их природными ресурсами;

17. призывает управляющие державы отменить все дискриминационные и несправедливые системы заработной платы, которые широко используются в территориях, находящихся под их управлением, и применять в каждой территории единообразную систему заработной платы ко всем жителям без какой-либо дискриминации;

18. просит Генерального секретаря проводить через Управление общественной информации Секретариата непрерывную и широкую кампанию по информированию мировой общественности о фактах грабежа природных ресурсов и эксплуатации коренного населения иностранными монополиями и о той поддержке, которую они оказывают колониальным и расистским режимам;

19. предлагает Специальному комитету по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам продолжать изучение этого вопроса и представить по нему доклад Генеральной Ассамблее на ее тридцать третьей сессии.